

2768

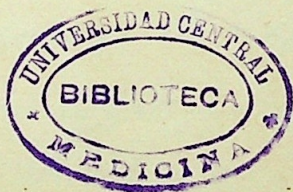
~~81-170-1~~
~~2^{da} 81-2-512~~

N. 16

71-6-11 = N. 8

Memoria de los baños
de Traveseres (Lerida)

76



90

BIBLIOTECA U.C.M.



5308062070

X532891286

H. L. 170 - J.

J. L. 81 - 2 - 212 - J.

Excmo. Sr. Director Gral. de Beneficencia y Sanidad.

D.^o Fernando Baena Plomero nombrado con fecha treinta y uno de Marzo ultimo, Medico Director interino del Establecimiento balneario de Traveres, de la Provincia de Lerida, a C. C. expone los datos relativos al estado de dicho Establecimiento.

El pueblo de Traveres en cuyo termino brotan los manantiales que motivan este escrito, pertenece a la provincia de Lerida, partido de la Seo de Urgel, de cuyo punto dista unos 18 Kilometros, de Lerida 60, y 20 de Puigcerda. Su situacion es en las vertientes y falda oriental, que corresponde a los Pirineos españoles. Este pueblo y el inmediato de Martinet, son de escaso vecindario, sin industria, ni comercio alguno conocido, y como unia requiere, tiene las cosechas de maiz, patatas, y centeno. manteniendose bastantes caberas de ganado lanar, y vacuno, en sus muchas praderas, donde como en toda la comarca, hay abundantes y excelentes pastos. =

Los manantiales de agua mineral, reconocidos y

clasificados son tres; numerados por el orden de anti-
güedad y explotación; con los números 1, 2, 3, y los tres
brotan en un perímetro de cien metros, terreno pro-
piedad de los Sres Bordanova y Compañia.

El manantial nú. 1 nace al borde del cauce
del río Aranza, entre grandes rocas graníticas, con
una temperatura constante, de 22° centígrados, y
un caudal de agua de unos cinco litros por minuto.

El agua es clara, trasparente, inodora, con un peso es-
pecífico, mayor que el agua potable, y con particu-
las y burbujitas en suspension. El analisis que
presento el Profesor Director Sr. Domenech de Bar-
celona, y cuyo original obra en el expediente, apa-
rece predominar en ella como principios fijos
y componentes, las sales de sosa, potasa, y cal,
con los gases acido carbonico, y sulfurico, en la
siguiente proporcion: Silicato de sosa 8,0682;
Silicato de alumina 0,0008; Silicato de potasa 0,
0400; Carbonato de sosa 0,0010; Sulfato de sosa, 0,0018
Sulfato de cal, 0,0010; Cloruro de sodio, 0,0020; Sus-
tancia organica y perdida 0,0005, Total 0,1150.
De la composicion indicada por el analisis de estas
aguas, resulta que deben comprenderse a 6 clasi-

ficarse entre las alcalinas siliciatadas del D.^o Ferris

En el punto donde nace o brota el manantial numero 1, hay hecho un depósito que conduce agua por un extremo, a una fuente preparada al efecto, y por otro a una sala donde se han construido tres baneras independientes para el servicio publico.

El manantial nu.^o 2, brota sobre el cauce del mismo rio Chawra, sale en la superficie del suelo, por entre las hendiduras o grietas de una roca negruzca, y granítica con una temperatura de 20.^o centigrados, y un caudal de unos seis litros por minuto; el agua es clara, trasparente inodora y con un ligero sabor azudulado, y segun el D.^o Domenech que verificó tambien su analisis, sus principios fijos y componentes, son iguales al manantial nu.^o 1. siendolo tambien en sus propiedades, y caracteres fisicos. En este manantial tambien se estan recojiendo sus aguas, con objeto de construir dos o tres baneras. =

El manantial nu.^o 3. dista como unos cien metros de los anteriores, en una pequeña sobre un terreno desigual de rocas graníticas; tiene menor temperatura que los otros dos manantiales, pues el termómetro solo se eleva en el chorro de salida, a 17.^o centi-

grados, el caudal es mayor, y se aproxima á unos 12 litros por minuto. Sus propiedades físico-químicas parecen ser las mismas que las otras dos manantiales, y la menor temperatura puede explicarse, por la mayor elevación á que brotan las aguas del nivel de las otras, y la menor presión que sufren. Mas abajo de este manantial, y entre los intersticios ó grietas de una roca negruzca, fluye ó resuma una insignificante cantidad de agua, no incluida en los análisis hechos, y que por sus propiedades y caracteres exteriores color, y sabor, parece ser ferruginosa, y que podría ponerse en explotación, por los Sres Pordanova y Compañía, una vez que hoy, no se utilizará para nada. =

Segun noticias recogidas en la localidad, y datos suministrados por el alcalde de Travesures, los tres manantiales no han sufrido alguna en su caudal, en su temperatura, y en su efecto de aplicación, en los 10 ó 12 años que son conocidas estas aguas. =

El terreno donde se ha construido el Establecimiento, es una vasta superficie inclinada

sobre el nivel del río, y donde aparte de todas las de-
pendencias del Establecimiento, ha quedado terreno
para jardín, huerta, y una gran pradera, con
vistas a Poniente y Mediodía, y muy resguardado
de los vientos por la elevadas colinas que dominan
el terreno. Hoy están finalizadas las dependencias
de cuadras, cocheras, almacenes, y demás servicios que
necesita el Establecimiento, formando un cuerpo
aparte y aislado del edificio central, que servirá
exclusivamente para los banistas. Los propie-
tarios han habido una carretera, que de los
manantiales conducirá a los dos inmediatos
pueblos de Martinet y Traveseres, que distan solo
dos kilómetros. Los caminos vecinales de esta alta
Montaña, se encuentran en un estado bastante la-
mentable, y muy especialmente los pertenecientes
a los distritos de Martinet y Prullans, que debi-
do sin duda a la incuria de sus alcaldes, y olvi-
dando la obligación que tienen de procurar que
sus administrados, concurran a su conservación
por medio de la prestación personal, están inun-
dados por las aguas, y deshechas sus cunetas sin
que sea posible transitar por ellos con seguridad;

caminos que comparados con los de la Cerdeña,
mas que vias de comunicacion parecen pasos
ganaderos, siendo asi que segun mis rapidas
observaciones, bastaria que fuese una verdad
la prestacion personal, para que desde Bell-
ver se pudiese recorrer facilmente en balle
al Seo de Urgel, como asi escrupulosamente
lo han observado los distritos de Bellver y
Prats, hasta Puigcerdá. =

Las condiciones de explotacion de estas aguas
una vez conocido el terreno donde brotan y
el caudal que hoy tienen, si bien ha sido y
sigue siendo muy costoso, por lo accidentado
del terreno, por falta completa de regulares
vias de comunicacion, llevara quivias a tan
solitaria comarca la animacion y vida que
da el movimiento de forasteros, tan pronto
como sea mas gral la noticia de la exister-
cia de los referidos manantiales. Los dueños
y denunciadores de ellas, con un denuo laudable
y a' costas de grandes sacrificios y molestias,
trabajan con entusiasmo en finalizar las
obras necesarias, y el Gobierno debe darles todo

el apoyo y proteccion necesarios, para garantizar
los intereses que emplean, y que han de fomentar
la riqueza e industria, en aquella pobre comarca,
ajuste del beneficio que como poderoso agente me-
dicinal utiliza la salud pública. =

Conocidas las propiedades fisico quimicas de las
aguas de Traveseres, y su clasificacion, facil es deducir
sus aplicaciones medicas, y los grupos o clases de
enfermedades en que estaran aconsejadas. Se usan
en 1.^o termino, en las alteraciones funcionales
del aparato gastrico, gastralgias, dispepsias, ca-
tarras vesicales, y uterinos. En las afecciones tu-
morales y de la piel; herpes en sus multiples
y variadas manifestaciones, escrofulas, infartos
glandulares, alteraciones de la menstruacion. &c.^a

Estas aguas pueden usarse bajo la doble for-
ma de banos y bebida, segun la indicacion
que se trate de tener. =

El número de banistas que han concurri-
do al Establecimiento, durante la temporada
oficial, que comprende del quince de Junio
al treinta de Setiembre, han ascendido a se-
tenta, incluyendo en este número de veinte a'

veinte y cinco pobres de solemnidad. =

Las enfermedades que ha estos individuos los llevaban a usar este tratamiento, han sido, la mayor parte, manifestaciones heréticas, algunos casos de reumatismo, y de alteraciones funcionales del aparato gástrico.

Presupuesto a los resultados que estas aguas hazan podido dar en los diversos padecimientos, en que se hazan aconsejadas, son escasísimos; porque en un país como antes se dicho, pobre, miserable, sin industria, ni comercio, y por consiguiente sin riquezas, tan apartado de la capital, y de los pueblos de alguna importancia de esa alta montaña, metido en el Pirineo central, hace que sus habitantes estén por decirlo así relacionados con lo que su trabajo les ofrece, y no puedan permanecer sujetos, a este tratamiento el suficiente número de días que necesitan para curarse, o por lo menos para aliviar sus dolencias. =

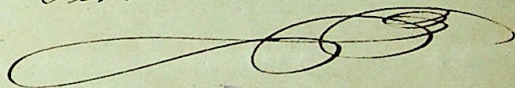
Por otra parte, las malas vías de comunicación, y lo accidentado del terreno, son

bastantes para que acudan a estos manantiales,
nada mas que ciertos enfermos de los pueblos
inmediatos, en un estado que segun mis cortos
conocimientos en la ciencia medica, necesitan
algunos meses de tratamiento, para conseguir
su curacion.=

Es cuanto tengo que exponer a la alta ilus-
tracion de V. R. para su conocimiento y efectos
que convengan.=

Fernan-Luzer 26 de Diciembre de 1880.

Fernando Baena



Traveseres.

2768 (16)

1887

MINISTERIO DE LA GOBERNACION

77-86-6-240

DIRECCION GENERAL

DE

Beneficencia y Sanidad

Sección de Sanidad

Director general Sanidad

Gobernador de Sevilla

Madrid 24 Agosto 1887.

Sirvon W. manifiesta es el medico
Director interino de los botes de
Traveseres que ha tomado posesion
de su cargo. = Transmiten 7 Novó

~~Minuta~~

